

ne explicada (p. 94). En la mayoría de los casos se usan términos muy bien escogidos, también para nociones como la plena comunión o los diversos órganos jerárquicos. Tanto el traductor como la casa editora Svitsado de los padres estuditas merecen todo reconocimiento por esta edición ucraniana, bien llevada a término, del cuidado y profundo breve manual del Profesor Péter Erdő.

PÉTER SZABÓ

Jean GAUDEMET, *Droit de l'Église et société civile (XVIII^e-XX^e siècles)*, Revue de Droit Canonique, hors série n° 1, Strasbourg 1998, 336 pp.

El Profesor Jean Gaudemet firmó su primer artículo en el número uno de la *Revue de Droit Canonique*, publicada en Estrasburgo, Revista con la que siguió colaborando a menudo; también enseñó durante largos años en el Instituto de Derecho Canónico de esa misma capital de Alsacia. Ambos datos son dos poderosas razones que han llevado a los responsables de la *Revue de Droit Canonique* a reunir algunos artículos del Profesor Gaudemet dispersos en publicaciones de no siempre fácil acceso. La *Tabula gratulatoria* permite a numerosos amigos y juristas de trece países asociarse al homenaje ofrecido a tan eminente y apreciado maestro, servidor señalado del Derecho Canónico desde hace ya más de sesenta años.

La introducción de este libro cuenta con artículos de carácter general, sobre Paul Fournier (1853-1935), Gabriel Le Bras (1891-1970), Adam Vertulani y el Decreto de Graciano, Stephan Kuttner (1907-1996), y la aportación del Derecho Canónico a los derechos occidentales modernos.

Los artículos siguientes abordan temas relacionados con el derecho de la familia: el compromiso conyugal: la mirada de los canonistas en vísperas de la Revolución; matrimonio y divorcio en los proyectos de *Code civil*; matrimonio y familia: el derecho y las costumbres en Europa desde el final del siglo XVIII.

En otro conjunto de trabajos trata el autor de las relaciones entre Iglesia y sociedad a través de tres siglos de historia: la condición de los cristianos en la doctrina canónica de los siglos XVIII-XIX; los verdaderos Principios de la Iglesia galicana según el abbé Fraissinous; los nombramientos de Obispos en Francia desde el Concordato de 1801 a la Separación de 1905; el Concordato en la República laica; hacia un bicentenario: el Concordato de messidor en las diócesis de Estrasburgo y Metz; propiedad y afectación: el estatuto jurídico de los lugares de culto en un régimen de Separación; el Vaticano, poder político y autoridad religiosa; un instrumento de unión: el Consejero para los asuntos religiosos del ministro de Asuntos exteriores (cargo que el mismo Profesor Jean Gaudemet desempeñó durante trece años y que está por tanto particularmente indicado para describir; se puede notar que, contrariamente a la tradición de la que habla, el Consejero para los asuntos religiosos es ahora un diplomático).

Esta colección de artículos se cierra con dos contribuciones sobre la actual legislación universal de la Iglesia latina: Reflexiones sobre el Libro I de *Normis generalibus* del Código de Derecho canónico de 1983, y la jerarquía de normas del nuevo Código de Derecho canónico.

DOMINIQUE LE TOURNEAU